

Ab **1. Januar 2026** gilt für die Nutzung des Stellplatzes am Branderhofer Weg 11, 52066 Aachen, folgende

Gebührenordnung

pro Reisemobil / Caravan	€ 23,00 / Nacht
pro Zelt (inkl. 1 Person)	€ 15,00 / Nacht
für jede weitere Person im Zelt	€ 7,50 / Nacht
Kurbeitrag	€ 2,50 / Nacht & Person

Mit diesem Betrag sind alle Kosten der Strom- und Wasserversorgung an den aufgestellten Säulen abgegolten.

W-Lan und Duschen sind kostenfrei.

Die Gebühr kassiert ein Beauftragter des Eigentümers (Platzwart), der den Erhalt des Betrages auf dem Nutzungsvertrag bestätigt. Der Vertrag ist mit den Aufenthaltsdaten gut sichtbar an einer Innenscheibe anzubringen.

Die Beträge enthalten die derzeit gültige Mehrwertsteuer.

Sollte unser Platzwart Sie während Ihres Aufenthaltes nicht angetroffen haben, bitten wir Sie, die Gebühr (unter Verwendung eines vorbereiteten Briefumschlages) bei Ihrer Abreise in den Briefkasten der Reception einzuwerfen. Vielen Dank.

Aachen, im Januar 2026

Kur- und Badegesellschaft mbH

gez. Björn Jansen
Geschäftsführer

Starting from **1st January 2026**, the following schedule of fees shall apply to the use of the Stellplatz at Branderhofer Weg 11, 52066 Aachen:

Schedule of fees

per camper van / caravan	€	23,00 / night
per tent (incl. 1 person)	€	15,00 / night
for each additional person in the tent	€	7,50 / night
Spa Tax	€	2,50 / night & person

This amount includes all costs for water and electricity supply at the provided pillars.

Wifi and Showers are included.

The amount includes the actual VAT.

An authorised representative of the proprietor shall collect the **user fee** personally. He/she shall issue a receipt for the payment of the user fee in any case. The receipt must be placed visibly behind the windscreen of the vehicle.

In the event that our collector has not met you during your stay, we request you to deposit the user fees (using a prepared envelope) in the letterbox at the office.
Thank you very much.

Aachen, Januar 2026

Kur- und Badegesellschaft mbH

sgd. Björn Jansen
Managing director

Met ingang van **1 januari 2026** geldt voor het gebruik van de Stellplatz aan de Branderhofer Weg 11, 52066 Aken, het volgende

Tariefverordening

per camper / caravan	€ 23,00 / nacht
per tent (incl. 1 person)	€ 15,00 / nacht
voor iedere extra persoon in de tent	€ 7,50 / nacht
Toeristenbelasting	€ 2,50 / nacht & person

Met dit bedrag zijn alle kosten voor de water- en stroomvoorziening aan de geplaatste zuilen alsmede de afvalverwijdering vergoed.

Wifi and douches zijn gratis.

Het bedrag geldt incl. de actuele BTW.

De **gebruikskosten** worden persoonlijk door de coördinator van de eigenaar geïnd. Hij stelt in ieder geval een kwitantie op over de betaling van de gebruikskosten. Deze dient duidelijk zichtbaar achter de voorruit van de auto te worden gelegd.

Mocht onze kassier u tijdens uw verblijf niet hebben aangetroffen, dan verzoeken wij u dit tarief (met gebruikmaking van een voorbereide envelop) bij uw vertrek in de brievenbus van het kantoor te deponeren. Hartelijk dank.

Aken, in januari 2026

Kur- und Badegesellschaft mbH

w.g. Björn Jansen
directeur

Depuis le **1er janvier 2026**, est d'application à la Stellplatz, sis à Branderhofer Weg 11, 52066 Aix-la-Chapelle, le présent

Règlement relatif aux tarifs

par camping-car / caravane	€	23,00 / nuit
par tente (1 personne)	€	15,00 / nuit
pour toute personne supplémentaire dans la tente	€	7,50 / nuit
Taxe de séjour	€	2,50 / nuit et personne

Ces tarifs comprennent les frais d'eau et d'électricité ainsi que l'évacuation des eaux usées.

Les tarifs comprennent également la T.V.A de 7 %.

Les **taxes** sont encaissées personnellement par un employé du propriétaire. Dans tous les cas, celui-ci établit une quittance du paiement des taxes. Celle-ci doit être placée de manière visible derrière le pare-brise du véhicule.

Si, durant votre séjour, vous ne rencontrez pas notre caissier, nous vous prions de bien vouloir déposer le règlement des taxes (dans une enveloppe) dans la boîte aux lettres de bureaux de votre départ. Merci de votre compréhension.

Aix-la-Chapelle, janvier 2026

Kur- und Badegesellschaft mbH

signé Björn Jansen
Directeur